

**Uchwała Nr LIII / 402 / 10
Rady Miejskiej w Świętochłowicach**

z dnia 14 lipca 2010 r.

**w sprawie zmiany Uchwały nr XLVIII/342/10 Rady Miejskiej w Świętochłowicach
z dnia 27 stycznia 2010 roku w sprawie uchwalenia budżetu miasta na 2010 rok.**

Na podstawie art. 18 ust.2 pkt 4 i 9 lit. c i d oraz pkt 10 i 15, art.51 ust.2, art.57, 58 ust.1 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz.U. z 2001, nr 142, poz. 1591 z późniejszymi zmianami), art.12 pkt 5, art.51 ust.3, art.55 ust.2, art.91 i 92 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 roku o samorządzie powiatowym (tekst jednolity Dz.U. z 2001, nr 142, poz.1592 z późniejszymi zmianami) oraz art. 89 ust.1, art.94, art.211, art.212, art.214, art.215, art.216, art.217, art.218, art.219 ust.1, art.220, art.221, art.222, art.235, art.236, art.237, art.258 ust.1 pkt 1, art.264 ust.3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz.U. z 2009, nr 157, poz.1240), w związku z art.120 i 121 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku Przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych (Dz.U. z 2009, nr 157, poz.1241)

**Rada Miejska w Świętochłowicach
uchwała:**

§ 1

Zwiększenie planu dochodów w budżecie miasta na 2010 rok **o kwotę 216.846 zł**
w tym :

- w dziale 801 – Oświata i wychowanie
w roz.80195 – Pozostała działalność o kwotę 206.006 zł
w tym :
 - dochody bieżące o kwotę 206.006 zł
z tego; - dotacje i środki pozyskane z innych źródeł o kwotę 206.006 zł
w tym : - dotacje i środki na finansowanie wydatków
na realizację zadań finansowanych z udziałem środków
o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach
publicznych o kwotę 206.006 zł

- w dziale 852 – Pomoc społeczna o kwotę 10.840 zł
w tym :
 - w roz.85203 – Ośrodki wsparcia o kwotę 1.840 zł
w tym :
 - dochody bieżące o kwotę 1.840 zł
z tego; - dochody jednostek budżetowych (wpływy z różnych
dochodów) o kwotę 1.840 zł

 - w roz.85214 – Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia
emerytalne i rentowe o kwotę 9.000 zł
w tym :
 - dochody bieżące o kwotę 9.000 zł
z tego; - dochody jednostek budżetowych (wpływy z różnych
dochodów) o kwotę 9.000 zł

**Ogółem plan dochodów w budżecie miasta na 2010 rok
po dokonaniu w/w zmiany wynosi 146.877.228,52 zł.**

§ 2

Zwiększeniu planu wydatków w budżecie miasta na 2010 rok **o kwotę 216.846 zł**
w tym :

- | | |
|---|---------------------------|
| ▪ <u>w dziale 801 – Oświata i wychowanie</u>
w roz.80195 – Pozostała działalność | o kwotę <u>206.006 zł</u> |
| w tym : | |
| ▪ wydatki bieżące | o kwotę 206.006 zł |
| z tego; - wydatki na programy finansowane z udziałem
środków o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3
w części związanej z realizacją zadań jst | o kwotę 206.006 zł |
| ▪ <u>w dziale 852 – Pomoc społeczna</u>
w roz.85215 – Dodatki mieszkaniowe | o kwotę <u>10.840 zł</u> |
| w tym : | |
| ▪ wydatki bieżące | o kwotę 10.840 zł |
| z tego; - świadczenia na rzecz osób fizycznych | o kwotę 10.840 zł |

**Ogółem plan wydatków w budżecie miasta na 2010 rok
po dokonaniu w/w zmian wynosi 160.551.637,52 zł.**

§ 3

Zmianę planu wydatków w budżecie miasta na 2010 rok

polegającą na :

- | | |
|---|-------------------------|
| ▪ zmniejszeniu planu wydatków | |
| ▪ <u>w dziale 750 – Administracja publiczna</u>
w roz.75022 – Rady miast na prawach powiatu | o kwotę <u>3.000 zł</u> |
| w tym : | |
| ▪ wydatki bieżące | o kwotę 3.000 zł |
| z tego; - świadczenia na rzecz osób fizycznych | o kwotę 3.000 zł |
| ▪ zwiększeniu planu wydatków | |
| • <u>w dziale 921 – Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego</u>
w roz.92120 – Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami | o kwotę <u>3.000 zł</u> |
| w tym : | |
| ▪ wydatki bieżące | o kwotę 3.000 zł |
| z tego; - dotacje na zadania bieżące | o kwotę 3.000 zł |

§ 4

Zmianę tabeli nr 5 do Uchwały Nr XLVIII/342/10 Rady Miejskiej w Świętochłowicach z dnia 27 stycznia 2010 roku w sprawie uchwalenia budżetu miasta na 2010 rok, obejmującą limity wydatków na programy i projekty realizowane ze środków o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 roku o finansach publicznych (Dz.U.2005, Nr 249, poz.2104 z późniejszymi zmianami) w części związanej z realizacją zadań j.s.t., która stanowi załącznik nr 1 do niniejszej uchwały.

§ 5

Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta.

§ 6

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UZASADNIENIE

do projektu uchwały Rady Miejskiej w sprawie zmiany Uchwały nr XLVIII/342/10 Rady Miejskiej w Świętochłowicach z dnia 27 stycznia 2010 roku w sprawie uchwalenia budżetu miasta na 2010 rok.

Projekt uchwały Rady Miejskiej obejmuje zwiększenie planu dochodów i wydatków na kwotę 216.846 zł i został sporządzony w związku z :

- pozyskaniem przez Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 2 dotacji w kwocie 75.160 zł z Funduszu Rozwoju Systemu Edukacji na realizację programu pn. "Młodzież w działaniu". Środki zostaną przeznaczone na wydatki związane z międzynarodową wymianą młodzieży pt. „Młody Europejczyk – wysportowany, zdrowy, aktywny”,
- pozyskaniem przez Zespół Szkół Specjalnych dotacji w kwocie 130.846 zł ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego oraz budżetu państwa na realizację programu pn. „Specjalne potrzeby – większe możliwości”,
- uzyskaniem dodatkowych dochodów stanowiących zwroty wypłaconych zasiłków z lat ubiegłych w kwocie 10.839 zł, które proponuje się przeznaczyć na wypłatę dodatków mieszkaniowych.

Ponadto w związku z prośbą Parafii Ewangelicko-Augsburskiej św. Jana Chrzciciela o pomoc w renowacji witraży proponuje się zmniejszenie planu wydatków w roz.75022 – Rada miasta na prawach powiatu a zwiększenie planu wydatków w roz.92120 – Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami o kwotę 3.000 zł. Z uwagi na oszczędności w planie wydatków Rady Miejskiej zaistniała możliwość sfinansowania ww. wydatku.


W wyniku wprowadzenia nowych zadań współfinansowanych ze środków Unii Europejskiej zaproponowano zmianę tabeli nr 5 obejmującą limity wydatków na programy i projekty realizowane ze środków o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 roku o finansach publicznych (Dz.U.2005, Nr 249, poz.2104 z późniejszymi zmianami) w części związanej z realizacją zadań j.s.t., która stanowi **załącznik nr 1** do niniejszej uchwały.

Załącznik nr 1

do Uchwały LIII / 402 / 10 Rady Miejskiej w Świętochłowicach z dnia 14 lipca 2010 r. w sprawie zmiany Uchwały Nr XLVIII/342/10 Rady Miejskiej w Świętochłowicach z dnia 27 stycznia r.. w sprawie uchwalenia budżetu miasta na 2010 rok zmieniający Tabelę nr 5


Limity wydatków na programy i projekty realizowane ze środków o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz.U. 2005, Nr 249, poz. 2104 z późniejszymi zmianami) w części związanej z realizacją zadań j.s.t.


L.p.	Rozdział 1. Program 2. Priorytet 3. Działanie 4. Poddziałanie	N u m e r	Nazwa	Okres realizacji projektu	Łączne nakłady finansowe w okresie realizacji projektu	R o k	Razem	Środki własne budżetu Miasta	Współfinansowanie z budżetu Państwa	Środki z budżetu UE	Inne
	Nazwa projektu			Jednostka realizująca							

1	Rozdział	60053	Infrastruktura telekomunikacyjna	2009 / 2012	3 500 000,00	2 0 1 0	650 000,00	50 000,00		600 000,00	
	Program		Regionalny Program Operacyjny								
	Priorytet	II	Spółeczeństwo informacyjne								
	Działanie	2.1	Infrastruktura społeczeństwa informacyjnego								
	Poddziałanie	-	-								
				SilesiaNet - budowa Społeczeństwa Informacyjnego w Subregionie Centralnym Województwa Śląskiego		2 0 1 2	947 000,00	645 000,00		302 000,00	
Urząd Miejski w Świętochłowicach Wydział Komunikacji											

Limity wydatków na programy i projekty realizowane ze środków o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz.U. 2005, Nr 249, poz. 2104 z późniejszymi zmianami) w części związanej z realizacją zadań j.s.t.


L.p.	Rozdział 1. Program 2. Priorytet 3. Działanie 4. Poddziałanie	N u m e r	Nazwa	Okres realizacji projektu	Łączne nakłady finansowe w okresie realizacji projektu	R o k	Razem	Środki własne budżetu Miasta	Współfinansowanie z budżetu Państwa	Środki z budżetu UE	Inne
	Nazwa projektu										


2	Rozdział 63095	Pozostała działalność		2010	2 954 000,00	2	2 920 000,00	2 305 600,00		614 400,00	
	Program	Regionalny Program Operacyjny									
	Priorytet III	Turystyka									
	Działanie 3.2	Infrastruktura okółoturystyczna									
	Poddziałanie 3.2.2	Infrastruktura okółoturystyczna/ podmioty publiczne									
	Regionalny Obszar Rekrecyjno - Turystyczny Szlaki rowerowe drogą do rozwoju aktywnej turystyki			2011		2	0,00				
	Urząd Miejski w Świętochłowicach Wydział Gospodarki Miejskiej i Ekologii			2012		2	0,00				

3	Rozdział 72095	Pozostała działalność		2010	11 500,00	2	320,00	320,00			
	Program	Rozwój Subregionu Centralnego									
	Priorytet II.	Społeczeństwo informacyjne									
	Działanie 2.2.	Rozwój elektronicznych usług publicznych									
	Poddziałanie -	-									
	Śląska Karta Usług Publicznych			2011		2	5 300,00	5 300,00			
	Urząd Miejski w Świętochłowicach Wydział Komunikacji			2012		2					

Limity wydatków na programy i projekty realizowane ze środków o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz.U. 2005, Nr 249, poz. 2104 z późniejszymi zmianami) w części związanej z realizacją zadań j.s.t.


L.p.	Rozdział 1. Program 2. Priorytet 3. Działanie 4. Poddziałanie	N u m e r	Nazwa	Okres realizacji projektu	Łączne nakłady finansowe w okresie realizacji projektu	R o k	Razem	Środki własne budżetu Miasta	Współfinansowanie z budżetu Państwa	Środki z budżetu UE	Inne
	Nazwa projektu										


6	Rozdział	85232	Centra integracji społecznej	2007 / 2010	3 394 000,00	2 0 1 0	3 238 200,00	1 884 200,00		1 354 000,00	
	Program		Regionalny Program Operacyjny								
	Priorytet	VI	Zrównoważony rozwój miasta								
	Działanie	6.2	Rewitalizacja obszarów zdegradowanych								
	Poddziałanie	-	-								
			Stworzenie sieci Centrów Inicjatyw Społecznych na terenie 4 miast: Bytom, Chorzów, Ruda Śląska, Świętochłowice adaptacja budynku przy ul. Sądowa 1			2 0 1 1	0,00				
			Urząd Miejski w Świętochłowicach Wydział Inwestycji i Remontów			2 0 1 2	0,00				

7	Rozdział	85201, 85214, 85295		2007 / 2013	2 584 983,00	2 0 1 0	814 819,00	73 674,00	53 225,00	687 920,00	
	Program		Program Operacyjny Kapitał Ludzki								
	Priorytet	VII	Promocja Integracji Społecznej								
	Działanie	7.1	Przeciwdziałanie wykluczeniu i wzmocnienie sektora ekonomii społecznej								
	Poddziałanie	7.1.1	Rozwój i upowszechnienie aktywnej integracji przez ośrodki pomocy społecznej								
			Program "KOMPAS" kompleksowy program przeciwdziałania wykluczeniu społecznemu			2 0 1 1	814 819,00	90 474,00	36 425,00	687 920,00	
			Ośrodek Pomocy Społecznej w Świętochłowicach			2 0 1 2	814 819,00	90 474,00	36 425,00	687 920,00	

Limity wydatków na programy i projekty realizowane ze środków o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz.U. 2005, Nr 249, poz. 2104 z późniejszymi zmianami) w części związanej z realizacją zadań j.s.t.


L.p.	Rozdział 1. Program 2. Priorytet 3. Działanie 4. Poddziałanie	N u m e r	Nazwa	Okres realizacji projektu	Łączne nakłady finansowe w okresie realizacji projektu	R o k	Razem	Środki własne budżetu Miasta	Współfinansowanie z budżetu Państwa	Środki z budżetu UE	Inne
	Nazwa projektu										


8	Rozdział 85395	Pozostała działalność		2010	7 200,00	2010	7 200,00			7 200,00									
	Program	Program Operacyjny Kapitał Ludzki					2011	0,00	2011	0,00									
	Priorytet VI	Rynek pracy otwarty dla wszystkich								2012	0,00	2012	0,00						
	Działanie 6.1	Poprawa dostępu do zatrudnienia oraz wspieranie aktywności zawodowej w regionie											2012	0,00	2012	0,00			
	Poddziałanie 6.1.2	Wsparcie powiatowych i wojewódzkich urzędów pracy w realizacji zadań na rzecz aktywizacji zawodowej osób bezrobotnych w regionie														0,00			
		"Stawiamy na jakość"																	
		Powiatowy Urząd Pracy w Świętochłowicach																	

9	Rozdział 90002	Gospodarka odpadami		2010	12 089 630,00	2010	5 659 580,00	958 167,00		4 701 413,00									
	Program	Regionalny Program Operacyjny					2011	6 415 170,00	2011	6 415 170,00	1 086 088,00		5 329 082,00						
	Priorytet V	Środowisko								2012	0,00	2012	0,00						
	Działanie 5.2	Gospodarka odpadami											2012	0,00	2012	0,00			
	Poddziałanie															0,00			
		Budowa linii do segregacji odpadów wraz z infrastrukturą towarzyszącą na składowisku odpadów komunalnych																	
		Urząd Miejski w Świętochłowicach Wydział Gospodarki Miejskiej i Ekologii																	

Limity wydatków na programy i projekty realizowane ze środków o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz.U. 2005, Nr 249, poz. 2104 z późniejszymi zmianami) w części związanej z realizacją zadań j.s.t.


L.p.	Rozdział 1. Program 2. Priorytet 3. Działanie 4. Poddziałanie	N u m e r	Nazwa	Okres realizacji projektu	Łączne nakłady finansowe w okresie realizacji projektu	R o k	Razem	Środki własne budżetu Miasta	Współfinansowanie z budżetu Państwa	Środki z budżetu UE	Inne
	Nazwa projektu										


12	Rozdział	85395	Pozostała działalność	2010 / 2011	201 615,00	2 0 1 0	151 315,00		22 697,00	128 618,00	
	Program		Program Operacyjny Kapitał Ludzki								
	Priorytet	VIII	Regionalne kadry gospodarki								
	Działanie	8.1	Rozwój pracowników i przedsiębiorstw w regionie								
	Poddziałanie	8.1.2	Wsparcie procesów adaptacyjnych i modernizacyjnych w regionie								
			"Badanie Świętochłowickiego rynku pracy w latach 2010-2015"								
			Powiatowy Urząd Pracy w Świętochłowicach								

13	Rozdział	85395	Pozostała działalność	2010 / 2011	181 638,00	2 0 1 0	181 638,00			181 638,00	
	Program		"Uczenie się przez całe życie" Leonardo da Vinci								
	Priorytet										
	Działanie										
	Poddziałanie										
			"Edukacyjna wyprawa"								
			Powiatowy Urząd Pracy w Świętochłowicach								

Limity wydatków na programy i projekty realizowane ze środków o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz.U. 2005, Nr 249, poz. 2104 z późniejszymi zmianami) w części związanej z realizacją zadań j.s.t.


L.p.	Rozdział 1. Program 2. Priorytet 3. Działanie 4. Poddziałanie	N u m e r	Nazwa	Okres realizacji projektu	Łączne nakłady finansowe w okresie realizacji projektu	R o k	Razem	Środki własne budżetu Miasta	Współfinansowanie z budżetu Państwa	Środki z budżetu UE	Inne
	Nazwa projektu										


14	Rozdział 85395	Pozostała działalność		2010 / 2011	1 317 290,00	2010	1 173 960,00		176 094,00	997 866,00		
	Program	Program Operacyjny Kapitał Ludzki				2011						
	Priorytet VI	Rynek pracy otwarty dla wszystkich				2011	143 330,00		21 499,00	121 831,00		
	Działanie 6.2	Wsparcie oraz promocja przedsiębiorczości i samozatrudnienia				2011						
	Poddziałanie					2012	0,00					
		"Równi w biznesie"										
		Powiatowy Urząd Pracy w Świętochłowicach										

15	Rozdział 85395	Pozostała działalność		2010	249 600,00	2010	249 600,00			249 600,00		
	Program	Program Operacyjny Kapitał Ludzki				2011						
	Priorytet VI	Rynek pracy otwarty dla wszystkich				2011	0,00					
	Działanie 6.1	Poprawa dostępu do zatrudnienia oraz wspieranie aktywności zawodowej w regionie				2011						
	Poddziałanie 6.1.1	Wsparcie osób pozostających bez zatrudnienia na regionalnym rynku pracy				2012	0,00					
		"Droga do zatrudnienia"										
		Powiatowy Urząd Pracy w Świętochłowicach										

Limity wydatków na programy i projekty realizowane ze środków o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz.U. 2005, Nr 249, poz. 2104 z późniejszymi zmianami) w części związanej z realizacją zadań j.s.t.

L.p.	Rozdział 1. Program 2. Priorytet 3. Działanie 4. Poddziałanie	N u m e r	Nazwa	Okres realizacji projektu	Łączne nakłady finansowe w okresie realizacji projektu	R o k	Razem	Środki własne budżetu Miasta	Współfinansowanie z budżetu Państwa	Środki z budżetu UE	Inne
	Nazwa projektu										

16	Rozdział 80101		Szkoły podstawowe	2010 / 2011	341 987,88	2010	201 330,00		30 200,00	171 130,00		
	Program		Program Operacyjny Kapitał Ludzki			2011						
	Priorytet IX		Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach			2011	140 657,88		21 098,18	119 559,70		
	Działanie 9.1.		Wyrównanie szans edukacyjnych i zapewnienie wysokiej jakości usług edukacyjnych świadczonych w systemie oświaty			2011						
	Poddziałanie 9.1.2.		Wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów z grup o utrudnionym dostępie do edukacji oraz zmniejszanie różnic w jakości usług edukacyjnych			2012	0,00					
			Kreatywna szkoła - Pewna przyszłość i lepsze perspektywy									
			Urząd Miejski w Świętochłowicach Wydział Edukacji									

17	Rozdział 80195		Pozostała działalność	2010 / 2011	552 430,00	2010	319 455,00		47 918,25	271 536,75	
	Program		Program Operacyjny Kapitał Ludzki			2011					
	Priorytet IX		Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach			2011	232 975,00		34 946,25	198 028,75	
	Działanie 9.1.		Wyrównanie szans edukacyjnych i zapewnienie wysokiej jakości usług edukacyjnych świadczonych w systemie oświaty			2011					
	Poddziałanie 9.1.2.		Wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów z grup o utrudnionym dostępie do edukacji oraz zmniejszanie różnic w jakości usług edukacyjnych			2012	0,00				
			Podaruj sobie przyszłość - wyrównanie szans edukacyjnych uczniów I Liceum Profilowanego w Zespole Szkół Ekonomiczno - Usługowych								
			Urząd Miejski w Świętochłowicach Wydział Edukacji								

Limity wydatków na programy i projekty realizowane ze środków o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz.U. 2005, Nr 249, poz. 2104 z późniejszymi zmianami) w części związanej z realizacją zadań j.s.t.

L.p.	Rozdział 1. Program 2. Priorytet 3. Działanie 4. Poddziałanie	Numer	Nazwa	Okres realizacji projektu	Łączne nakłady finansowe w okresie realizacji projektu	Rok	Razem	Środki własne budżetu Miasta	Współfinansowanie z budżetu Państwa	Środki z budżetu UE	Inne

2010	18 135 846,00	5 919 218,00	349 761,25	11 866 866,75	0,00
2011	9 828 409,88	2 007 362,00	152 654,43	7 668 393,45	0,00
2012	1 892 260,96	740 774,00	55 196,50	1 096 290,46	0,00

Razem							30 498 957,84	29 856 516,84	8 667 354,00	557 612,18	20 631 550,66	0,00
--------------	--	--	--	--	--	--	----------------------	----------------------	---------------------	-------------------	----------------------	-------------